



# VOCABOLARIO ITALIANO – TITSCH

## LETTERA “A”

italiano	genere	tedesco	titsch	cambio genere
<b>a</b> 1. compl. di stato in luogo a casa a letto a Gressoney a Trino alla Trinité a Tschemenoal ad Alberò	prep. semp.	zu Hause im Bett in Gressoney zur Trino in Trinité in Tschemenoal auf Albezò	zem hus em bett z'Greschòney zer Trinò em Oberteil en Tschemenoal òf Albezò	
2. compl. di moto a luogo a casa a letto a Gressoney a Lòò a Ecke		nach Hause ins Bett nach Gressoney nach Lòò nach Ecke	zem hus en z'bett z'Greschòney e Lòò en d'Ecke	
3. compl. di termine al maestro alla maestra al bambino		dem Lehrer der Lehrerin dem Kind	dem lérer der léreré dem chénn	
4. compl. di tempo a mezzanotte a Natale a Pasqua a domani, forma di saluto		zu Mitternacht zu Weihnachten zu Ostern auf morgen	z'méternacht ze wienachte zen'òschtre bés mòre	
5. compl. di fine a carico		auf Kosten	òf der lascht	
6. compl. di moto a piedi alla moda		zu Fuss nach der Mode	z'fuess noa der modò	
7. compl. di prezzo a mille lire		für tausend Lire	fer tusòng chrone	
8. compl. di età a dodici anni		mit zwölf Jahren	ze zwelve joar	
9. compl. distributivo a dozzine <b>nelle locuzioni avverbiali:</b> a poco a poco, gradualmente a caso, casualmente a causa di		dutzendweise  allmählich  zufälligerweise deswegen	totzewisch  wolte z'moaltsch  zuefellégerwis fegedem	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

in mezzo a sino a a nome di a costo di a nessun costo ad ogni costo		zwischen bis in Namen von wenn auch um keinen Preis um jeden Preis	zwéschò bés em noame vòn mésté woll òm kein pris òm jede pris o pertu	
<b>abbagliare</b>	v.tr.	blenden	erblente, erblent, erblant o verblente, verblent, verblant	
<b>abbaiare</b>	v. intr.	bellen	bälle, bollet bäzškò, bäzškòt	
<b>abbaino</b>	s.m	Dachfenster	vogaltach	n.
<b>abbandonare</b>	v.tr.	verlassen	verloa, verloat	
<b>abbassare</b>	v.tr.	niedriger machen	nédrò, gnédròt	
<b>abbastanza</b> 2. bene, buono	avv.	genug ziemlich gut	gnueg zémleché guet	
<b>abbattere</b> 1. alberi 2. un animale	v.tr.	fällen niederschlagen	felle, gfelit, gfallt néderschloa, nédergschlaget	
<b>abbattuto</b> moralmente		betrübt	schabab o brascht	
<b>abbellire</b>	v.tr.	verschönern	verschénrò, verschénròt	
<b>abbeverare</b>	v.tr.	tränken	trenge, trengt	
<b>abbeveratoio</b> area atta ad a.	s.m.	Tränke	trog, troga o trengé, trengene	
<b>abbigliamento</b>	s.m.	Kleidung	chleidòng	f.
<b>abbottonare</b>	v.tr.	zuknöpfen	phefte, pheft, phaft	
<b>abbracciare</b>	v.tr.	umarmen	òmoarflò, òmgoarflòt	
<b>abbreviare</b> 2. il percorso	v.tr.	abkürzen verkürzen	chòzrò, kòzròt verchòzrò, verchòzròt	
<b>abbronzato</b>	agg.	sonnenverbrannt	sònnòbrannt	
<b>abbrustolare</b>	v.tr.	rösten	réschte, gréscht, gròscht	
<b>abbiarsi</b>	v.rifl.	dunkel werden	tòppe, tòppet	v.impers.
<b>abbuonare</b>	v.tr.	vergiete	vergietet	
<b>abetaia</b>	s.f.	Tannenwald	tannòwoald	s.m.
<b>abete</b>	s.m.	Tanne	tannò	f.
<b>abile</b> 2. nel lavoro	agg.	fähig geschickt	fehég hantléch	
<b>abitare</b>	v.tr.	wohnen bewohnen	wone, gwont bewone, bewont	
<b>abitazione</b>	s.f.	Wohnung	wonòng	
<b>abito</b>	s.m.	Kleid	chleid, chleider	n.
<b>abituare</b>	v.tr.	gewöhnen	gwenne, gwennt, gwannt	
<b>abitudine</b>	s.f.	Gewohnheit	gwonheit o bruch	s.m.
<b>abolire</b>	v.tr.	abschaffen	abschaffe, abgschafft, abgschaffné	
<b>abortire</b> di animali	v.intr.	fehlgebären	erwéerfe, erwòrfet	
<b>aborto</b> di donne	s.m.	Fehlgeburt	friegebòrt	f.
<b>accadere</b>	v.intr.	geschehen vorkommen	gschie, gschiet vorchéeme, vorkéemet	
<b>accanito</b>	agg.	grimmig	verhòzt	
<b>accanto</b> 1. vicino 2. a fianco 3. di cose	avv.	daneben neben daneben	derbi bisitsch o zittò näbezue o zittò	
<b>accantonare</b>	v.tr.	einlagern	òf zittò lecke, gleit o òf z'téssché lecke	locuz.
<b>accaparrare</b>	v.tr.	aufkaufen	zéemechoufe, zéemekouft	
<b>accapigliarsi</b>	v.rifl.	sich raufen	hoarò, ghoaròt o roufe, grouft	v.intr.



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>accarezzare</b>	v.rifl.	streicheln	tichò, tichòt	
<b>accatastare</b>	v.tr.	aufschichten	stuelò, gstuelòt	
<b>accattone</b> 2. insistente	s.m.	Bettler	bättler, bättlera titsche bättler	
<b>accecare</b>	v.tr. e intr.	erblinden	erblénne, erblénnt	
<b>accendere</b>	v.tr.	anzünden	emprenne, emprennt, emprannt	
<b>accennare</b> 2. di nascosto	v.tr.	andeaun	anditte, andittet mòcksò, gmòcksòt	
<b>accerchiare</b>	v.tr.	einkreisen	òmréngò, òmgréngòt	
<b>accertare</b>	v.tr.	feststellen	feschststelle, feschtgstellt, feschtgstallt	
<b>accesso</b> 1. entrata 2. via di	s.m.	Eingang Zutritt	éngang zuegang, zuegeng	
<b>acchetta</b> 2. per abbattere alberi	s.f.	Axt Fällaxt	akscht fellakscht	
<b>accettare</b>	v.tr.	annehmen	angé, ankécht, ankòcht	
<b>acchiappare</b>	v.tr.	erwischen	erwétsche, erwétscht	
<b>acciaio</b>	s.m.	Stahl	stoal	
<b>accidempoli</b>	inter.	verflíxt	verflékt! o titschkò!	
<b>accidentale</b>	agg.	zufällig	zuefellég	
<b>acciliato</b>	agg.	finsterblickend	grétég	
<b>acciottolato</b>	s.m.	Steinpflaster	bsetzé, bsetzene	f.
<b>acciuuffare</b>	v.tr.	packen	phacke, phackt o erlétze, erlétzt	
<b>acclamare</b>	v.intr.	klatschen	patschò, patschòt	
<b>accogliente</b>	agg.	gemütlich	gmietléch o heimléch	
<b>accogliere</b>	v.tr.	empfangen	empfoa, empfanget entfoa, entfanget	
<b>accollare</b>	v.tr.	aufbürden	ufbòrdò, ufbòrdòt	
<b>accoltellare</b>	v.tr.	erstechen	stäche, gstochet o messrò, gmessròt	
<b>accomodare</b> 1. riparare 2. il letto	v.tr.	reparieren schlichten	réschte, gréscht schléchte, gschléchtet	
<b>accomodati!</b> 1. invito ad entrare 2. invito a sedersi		Bitte! vorwärts Bitte! nimm Platz	chém énger! setzté!	
<b>accompagnare</b>	v.tr.	begleiten	bégleite, bégleitet, bégleitenz	
<b>acconciare</b>	v.tr.	zurechtmachen	zwäréschte, zwàgréscht, zwàngròscht	
<b>accondiscendere</b>	v.intr.	nachgeben	noagä, noakät	
<b>acconsentire</b>	v.intr.	zugeben	zuegä, zuekät	
<b>accontentare</b>	v.tr.	zufriedenstellen	zfrédòstelle, zfrédògstellt	
<b>acconto</b> 2. di stipendio	s.m.	Anzahlung Vorschuss	anzalòng anzalnòs, anzalnòsse	f. f.
<b>accoppiare</b>	v.tr.	totschlagen	z'tòtschloa, gschlaget	
<b>accoppiare</b>	v.tr.	paaren, koppeln	kòbiò, kòbiot o chòpplò, kòpplòt	
<b>accorciare</b>	v.tr.	kürzen	chòzrò, kòzròt o verchòzrò, verchòzròt	
<b>accordarsi</b>	v.rifl.	sich einigen	shé vereinegò, vereinegòt o vereinbarò, gvereinbaròt	
<b>accorgersi</b>	v.rifl.	merken	merke, gmerkt	
<b>accorrere</b>	v.intr.	herbeilaufen	zueloufe, zuegloffet	
<b>accovacciarsi</b>	v.rifl.	sich zusammen kauern	shé kriippe, kriipt o hòckò, kòckòt	v. intr.
<b>accozzaglia</b>	s.f.	Mischmasch	méschmasch o wérrwarr	n.
<b>accrescere</b>	v.tr.	vermehreren	vermérò, verméròt	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>accudire</b> 1. ammalati 2. bestiame	v.tr.	achten auf Vieh besorgen	achtò, kachtòt dem vé tue, toat	locuz.
<b>accumulare</b>	v.tr.	anhäufen	zéemehuffò, zéemekuffòt o zéemesoamlò, zéemegoamlòt o éspichrò, éngspichròt	
<b>accuratezza</b>	s.f.	Sorgfalt	sòrgfeltégkeit	
<b>accusare</b> 2. per via giudiziaria	v.tr.	anklagen verklagen	achlagò, anklagt, anklagte verchlagò	
<b>acerbo</b>	agg.	unreif	òrrif	
<b>acero</b>	s.m.	Ahorn	ahòre, ahòrna	
<b>aceto</b>	s.m.	Essig	ésség	
<b>achillea</b> 1. millefoglie 2. moscata	s.f.	Schafgarbe Ivakraut	gärämiò ébòläbò	
<b>acido</b> 2. di siero	agg.	sauer saure Schotte	sur z'achena, achentz	
<b>acidulo</b>	agg.	säuerlich	surlächt	
<b>acino</b> di uva	s.m.	Weinbeere	winberrò	f.
<b>acqua</b> 2. acqua piovana	s.f.	Wasser Regenwasser	wasser rägòwasser	n. n.
<b>acquario</b> zodiaco	s.m.	Wassermann	wasserma	
<b>acquasanta</b>	s.f.	Weihwasser	wiewasser	n.
<b>acquasantiera</b>	s.f.	Weihwasserbecken	wiewassergschér	n.
<b>acquavite</b>	s.f.	Branntwein	brantewi o schnaps	m.
<b>acquazzone</b>	s.m.	Platzregen	schmeis, schmeisa	
<b>acquadotto</b>	s.m.	Wasserleitung	wasserleitòng	f.
<b>acquirente</b>	s.m.	Käufer	cheifer, cheifra o chaufer, choufra	
<b>acquisto</b>	s.m.	Kauf	chouf	
<b>acquitino</b>	s.m.	Sumpf	sòmpf, sòmpfa	
<b>acquolina</b> in bocca	s.f.	den Mund wässerig haben	z'wasser ém mul o de zenn tréffò	locuz.
<b>acquoso</b>	agg.	wässerig	wassrég	
<b>acre</b>	agg.	scharf	schoarf	
<b>acrobata</b>	s.m. e f.	Seiltänzer	seiltanzer, seiltanzra	
<b>aculeo</b>	s.m.	Stachel	stachal, stachla	
<b>acuminare</b>	v.tr.	zuspitzen	spétzrò, gspétzròt	
<b>adagio</b> lentamente	avv.	langsam	wollte o langsam	
<b>adattare</b>	v.tr.	anpassen	anpasse, anpasst	
<b>adatto</b>	agg.	passend	passend	
<b>addebitare</b> 1. di denaro 2. una colpa	v.tr.	anrechnen beschuldigen	arächnò, angrächnòt d'schòld gä	locuz.
<b>addensare</b> 2. di nubi	v.tr.	verdichten sich zusammenziehen	verdéckrò, verdéckròt zuehälbe, zuekälbet	v.intr.
<b>addentare</b>	v.tr.	anbeissen	anbisse, anbésset	
<b>addestrare</b>	v.tr.	dressieren	dressiere, dressiert o schuelò, gschuelòt	
<b>addio!</b>	esclam.	lebewohl! Gott behüte dich	läbwò! o adies! gòphieté	
<b>addirittura</b>	avv.	sogar	sògar o bésen o rein	
<b>addizionare</b>	v.tr.	zusammenzählen	zéemezelle, zéemezellt	
<b>addobbare</b>	v.tr.	schmücken	garniere, garniert	
<b>addolcire</b>	v.tr.	versüßen	siessrò, gsiessròt	
<b>addolcirsi</b> del tempo	v.intr.	sich mildern	mélldrò, gmélldròt o mélde, gméldet	
<b>addolorato</b>	agg.	betrübt	verdrésség	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>addome</b>	s.m.	Unterleib o Bauch	ònderlib o buch	
<b>addomesticare</b>	v.tr.	zähmen	erzame, erzamt o ermalleme, ermallemet	
<b>addormentare</b>	v.tr.	einschläfern	entschléfe, entschléft	
<b>addormentarsi</b>	v.rifl.	einschlafen	entschloafe, entschloafet, entschloafne	v.intr.
<b>addossare una colpa</b>	v.tr.	auflegen	uflecke, ufgleit	
<b>addosso</b>	avv.	an	an	
<b>adeguare</b>	v.tr.	anpassen	anpasse, anpasst	
<b>aderente</b>	agg.	eng anliegend	anggeschlossen	
<b>aderire</b>	v.intr.	eingehen	éngoä, ékanget	
<b>adescare</b> 1. per la caccia 2. con lusinghe	v.tr.	aasen verführen	koasò, koasòt entzie, entzochet o verfiere, verfiert	
<b>adesso</b>	avv.	jetzz	jeza	
<b>adiacente</b>	agg.	anliegend	näbezuë	
<b>adirarsi</b>	v. rifl. pron.	sich ärgern	šché ergrò, kergròt	v.rifl.
<b>adoperabile</b>	agg.	brauchbar	bruchbar	
<b>adoperare</b>	v.tr.	brauchen	bruche, brucht	
<b>adorare Dio</b>	v.tr.	anbeten	anbättò, anbättòt	
<b>adottare</b> 1. affiliare 2. una teoria	v.tr.	adoptieren annehmen	em noame gé, kécht angé, ankécht	
<b>adulare</b>	v.tr.	schmeicheln	schmeichle, gschmeichlet o flattiere, flattiert	
<b>adulatore</b>	s.m.	Schmeichler	schmeichler, schmeichlera	
<b>adulterio</b> commettere adulterio	s.m.	Ehebruch begehen	z'schade goa	locuz.
<b>adulto</b>	agg.	erwachsen	erwaksen o usgwaksen	
<b>aerare</b>	v.tr.	lüften	löftò, glöftòt	
<b>affabile</b>	agg.	freundlich	fréndléch o Liebléch	
<b>affamato</b>	agg.	hungrig	hòngrég	
<b>affanno</b> 1. morale 2. fisico	s.m.	Angst Atemnot	angsch chòrzenoate	f.
<b>affare</b>	s.m.	Geschäft	gscheft	n.
<b>affarista</b>	s.m.	Spekulant	spekòlant	
<b>affaticare</b>	v.tr.	anstrengen	aschtrenge, angstrengt o mieke, gmiekt	
<b>affatto</b>	avv.	durchaus nicht	dòrchus nid o gar nid	
<b>affermare</b>	v.tr.	behaupten	bhóuptò, bhóuptòt	
<b>afferrare</b> 2. comprendere	v.tr.	ergreifen begreifen	ergriffe, ergréffet, begriffe, begréffet	
<b>affettapane</b>	s.m.	Brothacker	bròhacker	
<b>affettare</b>	v.tr.	in Scheiben schneiden	blettiò, blettiòt	
<b>affetto</b>	s.m.	Zuneigung	liebé	f.
<b>affettuoso</b>	agg.	herzlich	ahengléch	
<b>affibiare</b> 2. della merce 3. una colpa	v.tr.fig.	zuschieben aufnötigen zuschreiben	ufbòrdò, ufbòrdòt ufribe, ufgrébet uflecke, ufgleit	
<b>affidare</b>	v.tr.	übergeben	òbergä, òbergät	
<b>affiggere</b> manifesti	v.tr.	anschlagen	usschloa, usgschlaget	
<b>affilare</b> 2. solo forbici e rasoi	v.tr.	wetzen schleifen	wetze, gwetzt, gwatzt schliffe, gschléffet, gschléffné	
<b>affinché</b>	cong.	damit	demét o dass	
<b>affine</b> 1. parente	agg.	verwandt	verwant, d'verwantò	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

2. simile		ähnlich	enléch	
<b>affiorare</b> 2. di panna o grassi	v.intr.	auftauchen entstehen	obenab chéeme šché bére	rifl.
<b>affittare</b> 1. a qualcuno 2. essere in affitto	v.tr.	vermieten pachten	verziefte, verzieft, verzueft zueftò, zueftòt o z'zueft si	
<b>affitto</b>	s.m.	Pacht	zueft, ziefte	f.
<b>affittuario</b>	s.m.	Pächter	ziefner, ziefnera	
<b>affliggere</b> 2. tormentare	v.tr.	betrüben belästigen	verdriesse, verdrosset beleschtége, beleschtéget	
<b>afflito</b>	agg.	betrùt	verdréssig	
<b>afflosciato</b>	agg.	schlaff	schläpp o flapp	
<b>affluire</b> 1. di acque 2. di persone	v.intr.	zufließen zusammenlaufen	zéemerénne, zéemegrònnnet zéemeloufe, zéemegloffet	
<b>affogare</b> 2. qualcuno	v.intr. v.tr.	ertrinken ertränken	ertrénge, ertròngnet ertrenge, ertrengt	
<b>affondare</b> 2. nella neve, nel fango	v.tr.	versinken einsinken	versenge, versengt éschtrénfe, éngstrénft	
<b>affrettare</b> il passo	v.tr.	den Schritt beschleunigen	de trét bére	locuz.
<b>affrettarsi</b>	v.rifl.	sich beeilen	šché engschte, kengscht	
<b>affrettati!</b>	imperat.	beeile dich!	engschté!	
<b>affrontare</b> una persona	v.tr.	anpacken	anphacke, anphackt	
<b>affumicare</b>	v.tr.	räuchern	reike, greikt	
<b>affumicatoio</b>	s.m.	Räucherzimmer	reiké, reikene	f.
<b>afoso</b>	agg.	schwül	tamfég o sòntfég	
<b>afta</b> epizootica	s.f.	Maul und Klauenseuche	véhchrangheit	
<b>agenzia</b> immobiliare	s.f.	Agentur	wohnòngsverméttlòng	
<b>agevole</b>	agg.	bequem	táll o bequem	
<b>agganciare</b>	v.tr.	anhängen	ahenge, ankengt, ankangt	
<b>agghindare</b>	v.tr.	zieren	zwäréschte, zwägréscht, zwänggròscht o zwäzie, zwäzochet	
<b>aggiogare</b> buoi	v.tr.	einspannen	aspenne, angspennt, angspannt	
<b>aggirare</b>	v.tr.	umgehen	òmgoa, òmkanget	
<b>aggiungere</b> 1. cose simili 2. cose diverse	v.tr.	ersetzen dazutun	ersetze, ersetzt, ersatz derzuelecke, derzuegleit o derzuetue	
<b>aggiunta</b>	s.f.	Zusatz	zuesatz, zuesatza	m.
<b>aggiuntare</b>	v.tr.	zusammenfügen	zéemesetze, zéemegsetzt, zéemegsatzt	
<b>aggiustare</b>	v.tr.	ausbessern	réschte, gréscht, gròscht	
<b>aggomitolare</b>	v.tr.	aufwickeln	ufwénne, ufgwònnnet	
<b>aggrapparsi</b>	v.rifl.	sich anklammern	šché ergriffe, ergréffet	
<b>aggravare</b>	v.tr.	verschlimmern	verschlémnrò, verschlémnròt	
<b>aggredire</b>	v.tr.	angreifen	angriffe, angréffet	
<b>aggregarsi</b>	v.rifl.	sich anschliessen mitmachen	šché aschliesse, angeschlosset o métmachò, métgmacht	
<b>aggressione</b>	s.f.	Angriff	angréff	m
<b>aggressivo</b>	agg.	angriffslustig	ahérég	
<b>aggrovigliare</b>	v.tr.	verwirren verwickeln	verwerre, verwerret, verwarrt o verwérklò, verwérklòt	
<b>agiatezza</b>	s.f.	Wohlstand	wòlstand	m.
<b>agiato</b>	agg.	wohlhabend	wòlhabend	
<b>agile</b>	agg.	flink gelenkig	flénk o glénpfég	
<b>agitare</b>	v.tr.	schütteln	schétte, gschétt, gschòtt	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>agitarsi</b> scompostamente	v.rifl.	sich wälzen	wävlò, gwävlòt	intr.
<b>agitato</b>	agg.	unruhig	òrriebég o bränzlég	
<b>agitazione</b>	s.f.	Hast	jascht o bränzal	m.
<b>aglio</b>	s.m.	Knoblauch	chnoflò o chnoflòcht	
<b>agnello</b>	s.m.	Lamm	lamm, lammer	n.
<b>ago</b> 2. da rammendo 3. da cucire 4. per impuntare 5. di pino o abete 6. di larice 7. della bilancia	s.m.	Nadel Stopnadel Nähndadel Steppnadel Tannennadel Lärchennadel Zunge	nadlò stepnadlò o hosònadlò bieznadlò sockònadlò chrés bromm zeicher	f. f. f. f. n. n.
<b>agonizzare</b>	v.intr.	im Sterben liegen	ém stéerbe si	locuz.
<b>agoraio</b>	s.m.	Nadelbüchse	nadelhus	n.
<b>agosto</b>	s.m.	August	ougschte	
<b>agricoltore</b>	s.m.	Bauer	pur, pura	
<b>agricoltura</b>	s.f.	Landwirtschaft	puròwäse	n.
<b>agrimensore</b>	s.m.	Feldmesser	féeldmässer o broachòmässer	
<b>agro</b>	agg.	sauer	sur	
<b>aiuola</b>	s.f.	Beet	bettie	n.
<b>aiutante</b>	s.m.	Helfer	hélf, hélfa	
<b>aiutare</b> 2. con denaro	v.tr.	helfen aushelfen	hälfe, kolfet ushälfe, uskolfet	
<b>aiuto</b> 2. aiuto!	s.m.	Hilfe Hilfe!	hélf z'hélf!	
<b>aizzare</b>	v.tr.	hetzen	ahétze, ankétzt	
<b>ajuga</b> raperonzolo di Haller	s.f.	Rapunzel	juekene	pl.
<b>ala</b>	s.f.	Flügel	fäck, fäcka	
<b>alba</b>	s.f.	Tagesanbruch	oarbò	
<b>albeggiare</b>	v.intr.	dämmern o tagen	groabe o tage, taget	
<b>albergatore</b>	s.m.	Wirt	wért, wérta	
<b>albergo</b>	s.m.	Gasthaus o Hotel	wértschaft hótel	f. n.
<b>albero</b> 2. mal cresciuto	s.m.	Baum Latsche	boum, bouma rònatz, rònatza	
<b>albume</b>	s.m.	Eiweiss	z'wisse z'eisch	n.
<b>alcolico</b>	agg.	alkoholisch	alkolésch	
<b>alcool</b> 1. etilico 2. denaturato	s.m.	Alkohol Spiritus	wigeischt o alkol spirit	
<b>alcuni</b>	pron.agg.indef.	einige o manche	einégé o ettléché o mengé	
<b>aldilà</b>	s.m.invar.	Jenseits	d'andrò wéeld	locuz.
<b>alfabeto</b>	s.m.	Alphabet	abézé	n.
<b>alfiere</b>	s.m.	Fähnrich Läufer	foanertreger ritter	
<b>alfine</b>	avv.	endlich	entléch	
<b>alimentare</b> 2. il fuoco	v.tr.	ernähren schüren	nere, gnert, gnart schoalte, gschoaltet	
<b>alimentari</b>	s.m.pl	Lebensmittel	äswoar	f.
<b>alimento</b>	s.m.	Nahrung	naròng	f.
<b>alito</b>	s.m.	Atem	oate	
<b>allacciare</b>	v.tr.	schnüren  zucknöpfn	bénne, bònnet, bònnen o hefte, keft, kaft chnéffe, knéfft, knófft	
<b>allagamento</b>	s.m.	Überschwemmung	òberschwemmòng	f.
<b>allagare</b>	v.tr.	überschwemmen	òberschwemme, òberschwemmt, òberschwammt	





## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>allargare</b> 2. abiti	v.tr.	verbreitern weiter machen	verbreitrò, verbreitròt usloa, usgloat o witrò, gwitròt	
<b>allarmare</b>	v.tr.	alarmieren	alarmiere, alarmiert	
<b>allattare</b>	v.tr.	stillen	z'suge gä	locuz.
<b>allegare</b>	v.tr.	beilegen	derzuelecke, derzuegleit	
<b>alleggerire</b>	v.tr.	erleichtern	erliechte, erliechtet	
<b>allegremente</b>	avv.	lustig	lòschtég	agg.
<b>allegria</b>	s.f.	Fröhlichkeit	lòschtbarkeit	
<b>allegro</b>	agg.	lustig	lòschtég	
<b>allenare</b>	v.tr.	trainieren	jebe, kiebet	
<b>allentare</b>	v.tr.	lockern	lòckrò, glòckròt	
<b>allestire</b>	v.tr.	herrichten	ufstelle, ufgestellt	
<b>allevare</b> 2. bestiame	v.tr.	aufziehen	ufzie, ufzochet erzie, erzochet	
<b>alleviare</b>	v.tr.	erleichtern	erliechtre, erliechret	
<b>allietare</b>	v.tr.	erfreuen	erfreie, erfreit	
<b>allineare</b>	v.tr.	einreihen	z'reie lecke o z'reindšchò lecke, gleit	locuz.
<b>allividire</b>	v.intr.	erbleichen	erbleiche, erbleichet	
<b>alloggiare</b>	v.tr.	beherbergen	herbrég gä	locuz.
<b>alloggio</b>	s.m.	Wohnung Herberge	wonòng herbrég	f.
<b>allontanare</b> 1. un oggetto 2. un incomodo	v.tr.	entfernen verdrängen	wittòr lecke, gleit o färòr lecke derfo hä, kät	v.rifl.
<b>allora</b>	avv.	dann o da o damals	due o de o duezòmoal	
<b>allorché</b>	cong.	wenn o als	wenn o als	
<b>alloro</b> 1. pianta 2. foglie 3. frutti	s.m.	Lorbeerbaum Lorbeerblätter Lorbeeren	lòrbenòboum, lòrbenòbouma lòrbenòbletter o rammòlivò lòrbene	f.
<b>alluce</b>	s.m.	grosse Zehe	gròssò zèlò	
<b>allume</b>	s.m.	Alaun	aléng	
<b>alluminio</b>	s.m.	Alluminium	alluminio	n.
<b>allungare</b>	v.tr.	verlängern	verlengrò, verlengròt	
<b>alluvione</b>	s.f.	Überschwemmung	guesch, guesché	n.
<b>almanacco</b>	s.m.	Kalender	kaländer, kaländra	
<b>almeno</b>	avv.	wenigstens mindestens bloss	wenégschrenz o méndeschrenz o blöss	
<b>alno montano</b>	s.m.	Grünerle	dròsnò	f.
<b>alone di lune</b>	s.m.	Mondhof	manòdréng	
<b>alpeggio</b>	s.m.	Alp	alpò	f.
<b>alpestre vita</b>	agg.	Alpenleben alpenmässig	alpòläbe alpòmèsség	n. agg.
<b>alpigiano</b>	s.m.	Äpler	alpner, alpnera	
<b>alquanto</b>	avv.	ziemlich	zèmléch	
<b>altalena</b>	s.f.	Schaukel	reinziò	
<b>altare</b>	s.m.	Altar	altar	
<b>alterare</b>	v.tr.	entstellen	verstelle, verstellat, verstatt	
<b>alterato guasto</b>	agg.	verdorben	verdarp	
<b>altercare</b>	v.intr.	streiten	stritte, gstréttat	
<b>alterco</b>	s.m.	Streit	stritt, strittete	
<b>alterigia</b>	s.f.	Stolz	stòlz o hoffert	m.
<b>alternare</b> 2. nei trasporti 3. avvicinarsi	v.tr.	abwechseln  ablösen	abtischò, abtischòt zwéschwägò, zwéschwägòt ablése, abglést	
<b>altezza</b>	s.f.	Höhe	héché, héchene	





## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>altezzoso</b>	agg.	hochmütig	hoffertég	
<b>alticcio</b>	agg.	angeheitert	gstoubt	
<b>alto</b> 2. di statura 3. in alto	agg.	hoch gross obenauf	hòch leng obenus	n. avv.
<b>altrimenti</b>	avv.	sonst	sònscht	
<b>altro un altro</b>	pron.	ein anderer	en andre	
<b>altro che!</b>		ganz gewiss	ganz sécher! o ò wétte! O ganz gwéss!	
<b>altrove</b>	avv.	anderswo	wittòr	
<b>altrui</b>	agg.	von anderen	andrò	
<b>alveare</b>	s.m.	Bienenhaus	bienòhus	n.
<b>alveo</b>	s.m.	Flussbett	bett	n.
<b>alzare</b>	v.tr.	aufheben	bérre, bérrt, bòrrt	
<b>alzarsi</b> 2. dal letto	v.rifl.	aufstehen	ufstoa, ufgstannet šché bérre, bérrt	v.intr. rifl.
<b>amabile</b>	agg.	lieblich	lieblèch	
<b>amalgamare</b>	v.tr.	vermischen	verméschlò, verméschlòt	
<b>amante</b>  2. di un'arte	s.m. e f.	Geliebter Gelebte Liebhaber	liebschtò liebschta liebhaber	m. f. m.
<b>amare</b>	v.tr.	lieben	géere hä	
<b>amaro</b>	agg.	bitter	rék o bétter	
<b>ambedue</b>	agg. e pron.	beide beiden	béde béde o bédene	
<b>ambiguo</b>	agg.	zweideutig	zweidittég	
<b>ambulante</b>	s.m.	Hausierer	husierer o chrézòmandié	
<b>ambulanza</b>	s.f.	Krankenwagen	chrangòwoage	m.
<b>ameno</b> 2. di persona	agg.	angenehm spasshaft	angenéem gspassléch	
<b>amianto</b>	s.m.	Asbest	gemtschsoalz	n.
<b>amica</b>	s.f.	Freundin	freindén	
<b>amichevole</b>	agg.	freundlich	fréndschafftliéch	
<b>amicizia</b>	s.f.	Freundschaft	fréndschafft	
<b>amico</b>	s.m.	Freund	frénd o gsellé	n.
<b>amido</b>	s.m.	Stärke	sterké	f.
<b>ammaccare</b>	v.tr.	quetschen	pilò, pilòt	
<b>ammaestrare</b>	v.tr.	dressieren	dressiere, dressiert o exeziere, exeziert	
<b>ammalarsi</b>	v.rifl.	erkranken	erchrange, erchranget	
<b>ammalato</b>	agg.	krank	chrang	
<b>ammaliare</b>	v.tr.	bezaubern	zoufrò, zoufròt	
<b>ammanettare</b>	v.tr.	mit Handschellen fesseln	chnéffe, knéfft	
<b>ammansire</b>	v.tr.	zähmen	ermalleme, ermallemet o erzame, erzamet	
<b>ammassare</b>	v.tr.	zusammenziehen	zéemezie, zémezochet	
<b>ammasso di fieno</b>	s.m.	Heustock	heistuel	
<b>ammattire</b>	v.intr.	verrückt werden	erstòrne, erstòrnet	
<b>ammazzare</b>	v.tr.	töten	téte, tét o tékke, téckt	
<b>ammenda</b>	s.f.	Geldstrafe o Busse	bues, buessa	
<b>ammettere</b> 2. assentire	v.tr.	zugeben einsehen	zuegä, zuekät éngsé, éngsét	
<b>ammiccare</b>	v.intr.	zuwinken	wénkò, gwénkòt	
<b>ammirare</b>	v.tr.	bewundern	bewòndrò, bewòndròt	
<b>ammobiliare</b>	v.tr.	möblieren	mòbliere, mòbliert	
<b>ammogliarsi</b>	v.rifl.	sich verheiraten	wibò, gwibòt	v. intr.
<b>ammollare</b>	v.tr.	einweichen	wälche, gwälchet	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>ammonire</b>	v.tr.	ermahnen	ermane, ermant o fächte, gfächtet o hergé, herkécht	
<b>ammontare</b>	s.m.	Betrag	betrag	
<b>ammorbidire</b>	v.tr.	erweichen	méldrò, gméldròt	
<b>ammucchiare</b> 2. fieno sul prato	v.tr.	anhäufen Schochen machen	huffò, kuffòt schochnò, gschochnòt o tòpplò, tòpplòt	
<b>ammuffire</b>	v.intr.	schimmeln	möffége, gmöfféget	
<b>ammutolare</b>	v.intr.	verstummen	ermude, ermudet	
<b>amnesia</b>	s.f.	Amnesie	vergäs	m.
<b>amo</b>	s.m.	Angel	angal, angla	
<b>amore</b>	s.m.	Liebe	liebé	f.
<b>amoreggiare</b>	v.intr.	lieben	holdò, gholdòt	v.tr.
<b>amorevolmente</b>	avv.	lieblich	liebléch	
<b>amoroso</b>	s.m.	Geliebter Geliebte Schatz	liebschtò liebschta schatz, schetz	f.
<b>ampiezza</b>	s.f.	Breite	breité, breiténe	
<b>ampio</b>	agg.	breit o weit	breit o witt	
<b>ampliare</b>	v.tr.	erweitern vergrössern	verbreitrò, verbreitròt o vergrössrò, vergrössròt	
<b>amputare</b>	v.tr.	abschneiden	abhackò, abkackòt	
<b>anagrafe</b>	s.f.	Einwohnerregister	éwonerregéschter	n.
<b>analfabeta</b>	s.m. e f.	Alphabet	analfabet	
<b>analizzare</b>	v.tr.	analysieren	analisiere, analisiert	
<b>analogo</b>	agg.	ähnlich	enléch	
<b>anatra</b>	s.f.	Ente	entò	
<b>anca</b>	s.f.	Hüfte	hòft, héft	
<b>anche</b>	cong.	auch	ou	
<b>àncora</b>	s.f.	Anker	anker	
<b>ancora</b>	avv.	noch	noch	
<b>ancorché</b>	cong.	obschon	trotzdem	
<b>andamento</b>	s.m.	Verlauf	verlouf	
<b>andare</b>	v.intr.	gehen	goa, kanget	
<b>andazzo</b>	s.m.	üble Gewohnheit	schlächte gwonheit	locuz.
<b>andiamo!</b>	imperat.	gehen wir	gamber! o hénna!	
<b>andirivieni</b>	s.m.	hin und hergehen	dér òn ta goa	locuz.
<b>anelare</b>	v.intr.	sich nach etwas sehnen	blange, blanget	v.tr.
<b>anello</b>	s.m.	Ring	réng, rénga	
<b>anemico</b>	agg.	blutarm	anemésch o chòrz em bluet	locuz.
<b>anemone</b>	s.m.	Anemone	hoaretschò	f.
<b>anestetizzare</b>	v.tr.	anesthetisieren	entschléfe, entschléft	
<b>anfratto</b>	s.m.	Schlucht	schluecht o chälò	f.
<b>angariare</b>	v.tr.	plagen	plagò, plagt	
<b>angelica</b>	s.f. bot.	Angelika	danielògò	
<b>angelo</b>	s.m.	Engel	engél, engia	
<b>angina</b>	s.f.	Angina	blad	n.
<b>angolo</b>	s.n.	Ecke	eck	n.
<b>angoloso</b>	agg.	eckig	eckég	
<b>angoscia</b>	s.f.	Herzensangst	angsch	
<b>angusto</b>	agg.	eng	enk	
<b>anice</b>	s.f.	Anis	änés	
<b>anima</b>	s.f.	Seele	sél	
<b>animale</b> 2. domestico	s.m.	Tier Haustier	tier hustier	n. n.
<b>animalesco</b>	agg.	tierisch	tiermesség	avv.



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>animare</b>	v.tr.	beleben	ònderhoalte, ònderhoaltet	
<b>animo</b> coraggio	s.m.	Mut	muet	n.
<b>annacquare</b>	v.tr.	mit Wasser verdünnen verlängern	mé wasser verlengrò, verlengröt toufe, touft	
2. il vino				
<b>annaffiare</b>	v.tr.	begiessen	wässre, gwässret	
<b>annaffiatoio</b>	s.m.	Giesskanne	sprétzchannò	f.
<b>annata</b>	s.f.	Jahrgang	joargang, joargeng	m.
<b>annebbiarsi</b>	v.rifl.	neblig werden	zuenäblò, zuegnäblòt o hälbe, ghälbet	v.intr.
<b>annebbiato</b>	agg.	neblig	näblég o hälòb o trieb	
<b>annegare</b>	v.intr.	ertrinken	ertrénge, ertrónget	
<b>annerire</b>	v.tr.	schwärzen mit Russ beschmutzen	schwerze, gschwerzt bréme, brémt, broamt	
2. con fuliggine				
<b>annidarsi</b>	v.rifl.	sich einnisten	sché énnäschttò, éngnäschtòt	
<b>annientare</b>	v.tr.	vernichten	vernéchte, vernéchtet	
<b>anniversario</b>	s.m.	Jahrestag	joarschtag	
<b>anno</b>	s.m.	Jahr	joar	n.
2. l'anno scorso		voriges Jahr	féere	avv.
3. l'altr'anno		vor zwei Jahren	vorféere o efféere o vor zwei joar	avv.
4. l'anno prossimo		nächtes Jahr	z'joar	locuz.
5. fra due anni		über zwei Jahre	òber zwei joar o hénnz'joar	locuz.
6. un tanto all'anno		jährlich	sevél z'joarsch	locuz.
<b>annodare</b>	v.tr.	verknüpfen	chnéffe, knéfft	
<b>annotare</b>	v.tr.	aufschreiben eintragen	ufschribe, ufgschrébet éntroage, éntreit	
2. contabilità				
<b>annottare</b>	v.intr.	Nacht werden	nachte, gnachtet o zuenachte, zuegnachtet o tòppe, tóppet	
<b>annuale</b>	agg.	jährlich	jerléch	
<b>annuario</b>	s.m.	Jahrbuch	joarbuech	n.
<b>annullare</b> un contratto	v.tr.	aufheben	bräche, brochet	
<b>annunciare</b>	v.tr.	verkündigen	verchénte, verchént	
<b>annuncio</b> mortuario	s.m.	Todesanzeige	tòtòsanzeiché	n.
<b>annusare</b>	v.tr.	riechen schnupfen	schmecke, gschmeckt schnòpfò, gschnòffòt	
2. tabacco				
<b>ano</b>	s.m.	After	oarsloch	n.
<b>anormale</b>	agg.	anormal	anormal	
<b>ansia</b>	s.f.	Angst	angsch o nòt	
<b>ansimare</b>	v.intr.	ausser Atem sein keuchen	chine, kinet chéppègò, képpègòt o balgò, balgòt o chine, kinet	
1. di persona				
2. di animali				
<b>anteguerra</b>	s.m.	Vorkriegszeit	vor em chrieg	locuz.
<b>antenati</b>	s.m.	Vorfahren	d'uroaltò	
<b>anteporre</b>	v.tr.	voransetzen	vorzie, vorzochet	
<b>anteriormente</b>	avv.	vorher o früher	vorher o frienòr	
<b>anticaglia</b>	s.f.	altes Zeug	oalz zig	n.
<b>anticamente</b>	avv.	vor alten Zeiten	vor oaltem o duezòmoal o einscht	
<b>anticipare</b> denaro	v.tr.	vorschiessen	vorstrecke, vorgstreckt o vorschiesse, vorgschosset	
<b>anticipo</b>	s.m.	früher	friechòr chéeme o phämpptòr	avv.
1. venire in				
2. di orologio		vorgehen	chéeme fér goa	
<b>antico</b>	agg.	altertümlich	oaltfettrésch	
<b>anticristo</b>	agg.	Antichrist	antéchréscht	
<b>antifebbrile</b>	agg.	Fiebermittel	fieberméttél	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>antimeridiano</b>	agg.	Vormittag	vorméttag	avv.
<b>antipasto</b>	s.m.	Vorspeise	vorspis	
<b>antipatico</b>	agg.	unangenehm	ònangenéem	
<b>antiporta</b>	s.f.	Vortür	vortér	
<b>anzi</b>	cong.	im Gegenteil	ém gägeteil	
<b>anziano</b>	agg.	betagt	eltrég	
<b>anziché</b>	cong.	anstatt o statt	anstatt o statt	
<b>anzitutto</b>	avv.	vor allem	vor allem o. z'allerérschta	
<b>apatico</b>	agg.	apatisch	glichgéeltég	
<b>ape</b> 2. selvatica	s.f.	Biene Hummel	bienò hòngbréemò	
<b>apertamente</b>	avv.	klipp und klar	klar	
<b>aperto</b>	agg.	offen	offen o ertoan	
<b>apertura</b> 1. in recinzione, muro 2. praticare un'a.	s.f.	Durgang ausbrechen	staffò usbräche, usbrochet	v.tr.
<b>apoplezia</b>	s.f.	Schlaganfall	schlag	m.
<b>appagarsi</b>	v.rifl.	sich zufrieden stellen	šché zfrédò stelle, gstellt	
<b>appaiare</b>	v.tr.	paaren	paarò, paaròt	
<b>apparecchiare la tavola</b>	v.tr.	den Tisch decken	decke, deckt o tésschò, tésschòt	
<b>apparente</b>	agg.	scheinbar	schinbar	
<b>apparire</b> 2. sembrare	v.intr.	erscheinen scheinen	erschine, erschint o erschénet schine, gschénet	
<b>appariscente</b>	agg.	auffallend	uffallend	
<b>appartamento</b>	s.m.	Wohnung	wonòng o lòšchi	f.franc.
<b>appartato</b>	agg.	für sich o einsam	fer séch o bsòndrég	
<b>appartenere</b>	v.intr.	gehören	kére, kért	
<b>appassire</b>	v.intr.	welken	passé, passét o vergäse, vergäset, vergäsen	
<b>appena</b> 1. giungere appena a... 2. appena in tempo 3. appena sufficiente	avv.	kaum soeben knapp	chòm erlange... kroat bizitte knapp	
<b>appendere</b>	v.tr.	aufhängen	ufhenge, ufkengt o henge, kengt	
<b>appendice</b>	s.f.	Blinddarm	bléndoare	m.
<b>appendicite</b>	s.f.	Blinddarmenzün- dung	bléndoarentzéndòng	
<b>appetito</b>	s.m.	Appetit	appetit	
<b>appetitoso</b>	agg.	appetitlich	appetitléch	
<b>appezzamento terreno</b>	s.m.	Grundstück	e stöck bode	locuz.
<b>appianare</b> 2. una discordia	v.tr.	ebnen schlichten	äbnò, kábnòt frédegò, frédegòt o schléchte, gschlécht	
<b>appiattare</b>	v.tr.	platt machen	flachrò, gflachròt	
<b>appiccare fuoco</b>	v.tr.	anstecken	astecke, angsteckt	
<b>appiccicante</b>	agg.	klebrig	chläbrég	
<b>appiccicare</b>	v.tr.	ankleben	achläbe, anläbt	
<b>appiglio</b>	s.m.	Haltepunkt	gréf	
<b>appigliarsi</b>	v.rifl.	sich halten	šché ergriffe, ergréffet	
<b>appiombo</b>	s.m.	senkrecht	ém sengél	
<b>appioppare una merce</b>	v.tr.	aufbürden	ufbòrdò, ufbòrdòt	
<b>appisolarsi</b>	v.rifl.	einnicken	ertosìò, ertosìòt	v.intr.
<b>applaudire</b>	v.tr.	Beifall klatschen	patschò, patschòt	
<b>applicarsi</b>	v.rifl.	sich befehligen	šché beflisségò, beflissegòt	
<b>appoggiare</b> 1. una causa	v.tr.	unterstützen	ònderstétze, ònderstétzt	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

2. un oggetto 3. verticalmente		lehnen o anlehnen stellen	alläne, anglänt stelle, gstellt, gstatt o stétze, gstétzt, gstòtzt	
<b>appoggiarsi</b>	v.rifl.	sich anlehnen	šché aläne, anglänt	
<b>appollaiarsi</b>	v.rifl.	sich niederkauern	sädlò, gsädlòt	v.intr.
<b>apposta</b>	avv.	absichtlich	z'bòschtòm o ekstre o guetschgéere	
<b>appostamento</b> caccia	s.m.	Ansitz	pollwéerch	n.
<b>appostarsi</b>	v.rifl.	auflauern	lotze, glotzt	v.tr.
<b>apprendere</b> 2. notizie	v.tr.	erlernen vernehmen	lére, glért vernéeme, vernommet	
<b>apprendista</b>	s.m e f.	Lehrling	lérbueb	m.
<b>apprendistato</b>	s.m.	Lehrgang	lérzit	f.
<b>apprensione</b>	s.f.	Besorgnis	én der nòt si o lengé zit hä	locuz.
<b>appresso</b> 1. vicino 2. subito dopo 3. assieme 4. il giorno	avv.	neben nach mit der darauffolgende Tag	bi noa mét de tag druf	locuz.
<b>appretto</b>	s.m.	Stärke	sterké	f.
<b>apprezzare</b>	v.tr.	schätzen	schetze, gschetzt	
<b>approfitare</b>	v.intr.	profitieren ausnützen	profitiere, profitiert o usnétze, usgnétzt	
<b>approfondire</b> 2. un discorso	v.tr.	tiefermachen darüber sprechen	teifrò, teifròt dròber redò, gredt	
<b>approntare</b>	v.tr.	bereiten	hannò, kannòt	
<b>appropriarsi</b> 1. di un diritto  2. di cose	v.rifl.	widerrechtliche Zuneignung sich aneignen	aspreche, angschprochet  šché meischrò, gmeischròt o šché meischter machò, gmacht.	
<b>appropriato</b>	agg.	passend	passend	
<b>appropriazione</b>	s.f.	Unterschlagung	ònderschlag	n.
<b>approssimativo</b>	agg.	ungefähr	òngéfer	avv.
<b>approvare</b> acconsentire	v.tr.	billigen	einég si, einég gsid	locuz.
<b>approvvigionare</b>	v.tr.	besorgen einkaufen	bsòrge, bsòrget o éhoufe, énkouft	
<b>appuntamento</b>	s.m.	Verabredung	zéemekònt	
<b>appuntire</b>	v.tr.	spitzen	spétzrò, gspétzròt	
<b>appunto</b> 1. approvazione 2. perciò	avv.	richtig eben dessen	äbe äbe dròm	
<b>aprile</b>	s.m.	April	aberle	
<b>aquila</b>	s.f.	Adler	hoaré o oaré	n.
<b>arancia</b>	s.f.	Apfelsine	pòmmeranz, pòmmeranza	m.
<b>aratro</b>	s.m.	Pflug	pflueg, pfluega	
<b>architrave</b>	s.f.	Tragbalken	houpt troal o méttélboum	n. m.
<b>archivio</b>	s.m.	Archiv	archiv	
<b>arcigno</b>	agg.	mürrisch	grétég	
<b>arco</b>	s.m.	Bogen	boge, bogna	
<b>arcobaleno</b>	s.m.	Regenbogen	rägeboge	
<b>arcolaio</b>	s.m.	Garnhaspel o Garnwinde	goarògwénn o strangòwénner	n. m.
<b>ardente</b>	agg.	brennend	brennend	
<b>ardere</b>	v.tr.	brennen	brénne, brònnnet	n.
<b>ardesia</b>	s.f.	Schiefer	blattòstei	m.
<b>ardire</b>	v.intr.	wagen	woagò, gwoagòt	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>ardore</b> vigore	s.m.	Eifer	ifer	n.
<b>arduo</b>	agg.	schwierig	schwérég	
<b>area</b> 1. geom. 2. fabbricabile	s.f.	Fläche Bauplatz	oberfläché, buplatz, bupletz	m.
<b>argano</b>	s.m.	Winde	wällö	f.
<b>argentare</b>	v.tr.	versilbern	verséibrò, verséibrot o òberséibrò, òberséibròt	
<b>argento</b>	s.m.	Silber	séiber	n.
<b>argilla</b>	s.f.	Lehm	lei	m.
<b>arginare</b>	v.tr.	eindämmen	werò, gweròt	
<b>argine</b>	s.m.	Damm	weré, werene	f.
<b>aria</b> 2. fredda e umida	s.f.	Luft kalte und feuchte Luft	lòft sengò	
<b>aridità</b>	s.f.	Dürren	dérré	
<b>arido</b>	agg.	dürr	dérr	
<b>arieggiare</b>	v.tr.	lüften	lòftò, glòftòt	
<b>ariete</b> 2. a idraulico	s.m.	Widder hydr. Widder	wéder, wédra wasserwéder	
<b>aringa</b> 2. salata	s.f.	Hering Salzhering	heréng sarackò, saracke	m. piemont.
<b>arioso</b>	agg.	luftig	lòftég	
<b>arista</b> di spiga	s.f.	Granne	oagnò	
<b>aristocratico</b>	agg.	aristokratisch	nobal	
<b>arma</b>	s.f.	Waffe	woafé, woafene	
<b>armadietto</b> portatile a zaino	s.m.	Tragkiste o Krätze	chrézò	f.
<b>armadio</b>	s.m.	Schrank	känter, kántra	
<b>armatura</b> per costruzioni	s.f.	Gerüst	gréscht	n.
<b>arme</b> insegna gentilizia	s.f.	Wappen	woapé	n.
<b>armento</b>	s.m.	Viehherde	troppe, troppna	
<b>armonica</b> a bocca	s.f.	Mundharmonika	mulmòsék o schnòrrògigò	
<b>arnese</b>	s.m.	Werkzeug	woafé, woafene	n.
<b>arnia</b>	s.f.	Bienenstock	bienòhus	n.
<b>arnica</b>	s.f. bot.	Arnika	arnika	
<b>aroma</b>	s.m.	Aroma	gschmack	
<b>aromi</b> da cucina	s.m.pl.	Würze	gòschta	
<b>arrabbiarsi</b> 2. fortemente	v.rifl.	sich ärgern zornig werden	sché ergrò, kergròt ufemprénne, ufemprónnet o ertoube, ertoubt o erwélde, erwéldet,	v.intr.
<b>arrabbiato</b>	agg.	wütend zornig	wietég o bés	
<b>arrabbiatura</b>	s.f.	Ärger Zorn	erger o zòre	m. m.
<b>arrampicarsi</b> 2. su roccia	v.rifl.	klettern	rebiò, grebiòt o chräslò, kräslòt o sträble, gsträblet chlättrò, klättròt	v.intr. v.intr.
<b>arrangiarsi</b>	v.rifl.	sich zu helfen wissen	sché phälfe, pholfet	
<b>arrangiati!</b>	imperat.	hilf dir!	phälfté!	
<b>arrecare</b> danno	v.tr.	Schaden bringen	schade bréngé, bròngét o schade troage, treit	
<b>arredare</b>	v.tr.	einrichten	érréchte, éngrécht	
<b>arrendersi</b>	v.rifl.	sich ergeben	sché ergä, ergät	
<b>arrestare</b> di polizia	v.tr.	verhaften	verhafte, verhaftet o chnéffe, knéfft	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>arretrare</b> l'orologio	v.tr.	zurückstellen	z'röckstelle o z'röcktribe	
<b>arrischiare</b>	v.tr.	riskieren	riskiere, riskiert	
<b>arrivare</b> 2. ad uno scopo	v.intr.	ankommen erreichen	achéeme, ankéemet erlange, erlanget	
<b>arrivederci</b>	inter.	auf Wiedersehen Gott behüte dich	bés z'néchshta gòphieté	locuz. locuz.
<b>arrivo</b>	s.m.	Ankunft	ankönft	f.
<b>arrogante</b>	agg.	unverschämt arrogant	överschéemt o kschnäpt	
<b>arrossire</b>	v.intr.	erröten	erröte, errötet	
<b>arrostire</b>	v.tr.	braten	broate, broatet o réschte, gréscht	
<b>arrosto</b>	s.m.	Braten	broate o ròscht	
<b>arrotare</b>	v.tr.	wetzen	wetze, gwetzt o schliffe, gschléffet	
<b>arrotino</b>	s.m.	Schleifer	schéròschliffer, schéròschliffra	
<b>arrotolare</b>	v.tr.	zusammenrollen	zéemerollò, zéemegrollòt	
<b>arrotondare</b>	v.tr.	runden	ròndrò, gròndròt	
<b>arroventare</b>	v.tr.	glühend machen	ròt machò, gmacht	
<b>arruffare</b> 2. i capelli	v.tr.	verwirren zerzausen	verwerre, verwerret, verwarrt zerschloufe, zerschluoft	
<b>arrugginire</b>	v.intr.	rosten	roschte, groschtet o verroschte, verroschtet	
<b>arsenico</b>	s.m.	Arsen	arsenék	
<b>arsura</b> 1. dei campi 2. sete	s.f.	Dürre Durst	dérré dòrscht	m.
<b>articolazione</b>	s.f. anat.	Gelenk	gleng o gléd, gléder	
<b>articolo</b>	s.m.	Artikel	artékel	
<b>artificiale</b>	agg.	künstlich	chénschtléch	
<b>artiglio</b>	s.f.	Kralle	chroafe	
<b>artista</b>	s.m e f.	Künstler	chénschtler, chénschtlera	m.
<b>artrite</b>	s.f.	Gelenkentzündung	gléderwé	n.
<b>arzilla</b>	agg.	munter	hòrtég o mònter o chäch	
<b>ascella</b>	s.f.	Achselhöhle	ueks	n.
<b>Ascensione</b>	s.f. relig.	Auffahrt	Uffoart	
<b>ascesso</b>	s.m.	Geschwür	gschwär	
<b>asciugamano</b>	s.m.	Handtuch	hantuech, hantiecher	n.
<b>asciugare</b> 2. i piatti 3. il pavimento	v.tr.	trocknen abtrocknen aufdrocknen	trechne, trochnet, trechnet abtrechne, abtrechnet uftrechne, uftrechnet, uftrochnet	
<b>asciutta</b> 1. cessata lattazione di mammiferi 2. essere in a.	s.f.	Galtzeit	gelté goalté	
<b>asciutto</b>	agg.	trocken	trochen	
<b>ascoltare</b>	v.tr.	zuhören	lose, glost	
<b>asfissiare</b>	v.tr. e intr.	ersticken	erschtécke, erschtéckt, erschtòckt	
<b>asino</b>	s.m.	Esel	ešché, ešchia	
<b>asma</b>	s.f.	Atemnot	chòrzenoate	locuz.
<b>asola</b>	s.f.	Knopfloch	chnöffloch, chnefflocher	n.
<b>asparagi</b>	s.m.pl.	Spargeln	spargle	
<b>aspergere</b>	v.tr.	besprengen	sprenge, gsprenget	
<b>aspersorio</b>	s.m.	Weihwedel	sprengel	
<b>aspettare</b> 2.con impazienza	v.tr.	erwarten warten mit Sehnsucht erwarten	erwoarte, erwoartet o beitò, beität é mans nit erbeitò	locuz.
<b>aspettarsi</b> 1. una cosa 2. una visita	v.rifl.	sich erwarten	šché erbeitò en bsuech erwoarte	v.tr.





## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>aspetto</b> 1. fisico un bell'aspetto 2. caccia all'aspetto	s.m.	Aussehen  lauern	asähe guet usgsé lotze, glotzt	n.  v.
<b>asportare</b>	v.tr.	forttragen	förttroage, förttreit	
<b>asprigno</b>	agg.	säuerlich	surlächt	
<b>aspro</b> 2. di carattere, modi	agg.	sauer barsch o grob	sur ruch o grob	
<b>assaggiare</b>	v.tr.	kosten	chorò, kort	
<b>assazzino</b>	s.m.	Probestück	choretié	n.
<b>assalire</b>	v.tr.	angreifen	angriffe, angréffet, angréffen	
<b>assassinare</b>	v.tr.	ermorden umbringen	téte, tét ònbréngge, ònbròngget	
<b>assassino</b>	s.m.	Mörder	merder, merdra	
<b>asse</b> legname	s.f.	Brett	lade, ladma	m.
<b>assegnare</b> in eredità	v.tr.	verschreiben	verschibe, verschrébet, verschrében	
<b>assemblea</b>	s.f.	Versammlung	verssammlòng o zéemekònft	
<b>assennato</b>	agg.	vernünftig	vernénftég	
<b>assenzio</b>	s.m.	Wermut	wisschrut o chalberchrut	n.
<b>asseragliare</b>	v.tr.	verrammeln	échròmò, énkromòt	
<b>asserire</b>	v.tr.	[behaupten	bhòuptò, bhòuptòt	
<b>asservire</b>	v.tr.	versklaven	chnächtò, knächtòt	
<b>assetato</b>	agg.	durstig	dòrschtég	
<b>assicurare</b>	v.tr.	versichern	verséchrò, verséchròt	
<b>assicurazione</b>	s.f.	Versicherung	versécheròng	
<b>assiderare</b>	v.tr.	erfrieren	verfriere, verfròret, verfròren	
<b>assiduità</b>	s.f.	Emsigkeit	tetégkeit	
<b>assiduo</b>	agg.	fleissig	flisség o tetég	
<b>assieme</b>	avv.	zusammen	zéeme o méttend	
<b>assillare</b>	v.tr.	bedrängen	éke, kékt	
<b>assiolo</b>	s.m.	Ohreneule	bébener	
<b>assistente</b>	s.m.	Aufseher	ufséher	
<b>assistere</b> 1. ad un fatto 2. un ammalato 3. bambini	v.tr.	zuschauen pflegen achten	zuelògò, zueglògòt pflege, pflegt achtò, kachtòt	
<b>asso</b> carta di giuoco	s.m.	As	schwi	n.
<b>associarsi</b> in attività	v.intr.	teilnehmen	métmachò, métgmacht	
<b>associazione</b>	s.f.	Gesellschaft	gsellschaft	
<b>assolutamente</b> 1. a. si  2. a. no	avv.	absolut unbedingt absolut nein	absolut ònbedéngt absolut nid o dòrchus nid	
<b>assolvere</b> 2. un compito	v.tr.	freisprechen erledigen	frispräche, frigsprochet erlèse, erlést	
<b>assomigliare</b>	v.intr.	gleichen	gliche, gléchet	
<b>assopirsi</b>	v.rifl.	einschlummern	ertosìò, ertosìòt	v.intr.
<b>assorbente</b> 1. carta 2. igienico	agg.	Löschpapier Damenbinde	fliesspapier schniderblätz, schniderblätza	m. m.
<b>assorbire</b>	v.tr.	aufsaugen	ufsuge, ufgsòget o anzie, anzochet	
<b>assortimento</b>	s.m.	Auswahl	uswal	f.
<b>assorto</b> 1. nei pensieri  2. nell'attività	agg.	in Gedanken versunken vertieft	noadengend zéemekòcht	
<b>assottigliare</b>	v.tr.	verdünnen	verdénnrò, verdénnròt	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>assuefare</b>	v.tr.	gewöhnen	angwenne, angwennt, angwannt	
<b>assumere</b> 1. un impegno 2. un impiegato 3. un salariato	v.tr.	übernehmen anstellen dingen	òbergé, òberkécht, òberköcht astelle, angstellt, angstallt dèngò, déngòt	
<b>Assunzione</b>	s.f.relig.	Himmelfahrt	Hémmélfoart	
<b>assurdo</b>	agg.	unsinnig	òsénnég	
<b>asta</b> 2. di vendita 3. mettere all'asta	s.f.	Stange Versteigerung versteigern	stangò inkant verkante, verkantet	m. franc.
<b>astio</b>	s.m.	Hass	hass	
<b>astro</b> stella	s.m.	Stern	stéernò	f.
<b>astuccio</b>	s.m.	Etui	etui o kis	n.
<b>astuto</b>	agg.	schlau	schlou o usgspézt	
<b>atrio</b>	s.m.	Vorhalle	pòrt o éngang, éngeng	f.
<b>atroce</b>	agg.	grausam	grusam	
<b>attaccabrighe</b>	s.m.	Zänker	ränker, ränkra	
<b>attaccapanni</b>	s.m.	Kleiderhaken	chleiderhoake	
<b>attaccare</b> 2. una malattia 3. il nemico 4. i cavalli 5. briga	v.tr.	anheften anstecken angreifen anspannen sich zanken	ahefte, akeft astekke, angsteckt agriffe, angréffet aspenne, angspennt, angspannt ränkò, gränkòt	
<b>attaccaticcio</b>	agg.	klebrig	chläbrég	
<b>attardarsi</b>	v.rifl.	sich verspäten	šché verschpétrò, verschpétròt o šché verkaffò, verkaffòt o šché verhocke, verhockt	
<b>attecchire</b>	v.intr.	Wurzel fassen	griffe, gréffet	
<b>attendere</b>	v.tr.	warten	beitò, beitàt	
<b>attento!</b>	esclam.	pass auf	pass uf! o hãb obacht! o hãb acht!	
<b>attenuare</b> il dolore	v.tr.	lindern	telpe, telpt	
<b>attenzione</b>	imperat.	achtung	obacht	
<b>attestare</b>	v.tr.	bezeugen	bézigò, bezigòt	
<b>attestato</b>	s.m.	Zeugnis	zignés	n.
<b>attiguo</b> 1. confinante 2. adiacente	agg.	angrenzend neben	angrenzend näbezue o binenand	
<b>attimo</b> 2. in un attimo	s.m.	Augenblick im Nu	ougòbléck emmene nid o hanncheròm	avv. locuz.
<b>attingere</b> 2. da sorgente	v.tr.	schöpfen fassen	scheffe, gschefft fassò, gfassòt	
<b>attirare</b>	v.tr.	anziehen	anzie, anzochet	
<b>attitudine</b>	s.f.	Begabung	gab	
<b>attività</b> 2. professionale	s.f.	Tätigkeit Berufstätigkeit	tetégkeit bruef	m.
<b>attivo</b>	agg.	tätig	tetég	
<b>attizzare</b> il fuoco	v.tr.	anschüren	schoalte, gschoaltet	
<b>attizzatoio</b>	s.m.	Schürhaken	firhoake, firhoakna	
<b>attorno</b>	avv.	herum	dròm o dròm òn dra	locuz.
<b>atto</b> adatto	agg.	fähig	fehég	
<b>atto</b> 1. di bontà 2. notarile 3. dare atto	s.m.	Wohltat Akte bestätigen	guettat akte o schrèft zuegä, zuekät	f. f. v.intr.
<b>attonito</b>	agg.	erstaunt	gstunt o erstunt	
<b>attorcigliare</b>	v.tr.	umwickeln	rénklò, grénklòt o erdréche, erdrét	
<b>attrarre</b>	v.tr.	anziehen	anzie, anzochet	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

<b>attraversare</b> 2. a piedi 3. guadare	v.tr.	durchgehen durchlaufen durchwaten	dòrchgoa, dòrchkanget dòrchloufe, dòrchgloffet dòrchspalte, dòrchgspaltet o dòrchwätte, dòrchgwättet	
<b>attraverso</b>	prep.	durch quer	dòrch o trawäresch	avv.
<b>attrezzare</b>	v.tr.	einrichten	érréchte, éngrécht, éngròcht	
<b>attrezzatura</b>	s.f.	Ausrüstung	érréchtòng	
<b>attrezzo</b>	s.m.	Werkzeug	wéerschzig o woafé, woafene	n.
<b>attribuire</b> 2. incolpare	v.tr.	zuschreiben zur Last legen	zueschribe, zuegschrébet uflecke, ufgleit	
<b>attrito</b> di cose	s.m.	Reibung	ribòng	f.
<b>attuale</b>	agg.	gegenwärtig	iezég o hittég	
<b>attuare</b>	v.tr.	ausführen	usréchte, usgrécht, usgròcht	
<b>audace</b>	agg.	frech o kühn	fräch o woaghals	s.m.
<b>augurare</b>	v.tr.	wünschen	wéntsche, gwéntscht	
<b>augurarsi</b>	v.rifl.	sich wünschen	êché erwéntsche	
<b>augurio</b>	s.m.	Glückwunsch	wòntsch	
<b>aula</b>	s.f.	Klassenzimmer	schuelstòbò	
<b>augmentare</b> 1. dei prezzi 2. di livello 3. di importanza	v.tr.	steigen steigen emporsteigen	ufschloa, ufgschlaget bérré, bérrt stége, gstéget	
<b>auspicare</b>	v.tr.	wünschen	wéntsche, gwéntscht	
<b>austero</b>	agg.	streng	streng	
<b>autentico</b>	agg.	echt	echt	
<b>autorità</b>	s.f.	Autorität	oberhaupt	n.
<b>autostrada</b>	s.f.	Autobahn	autoban	m.
<b>autosufficiente</b>	agg.	selbständig	sälbstendég	
<b>autunnale</b> clima	agg.	herbstlich	herbschtelò	espress. dialett.
<b>autunno</b>	s.m.	Herbst	herbscht	
<b>avallante</b>	s.m.	Bürge	bérg	
<b>avallare</b>	v.tr.	bürgen	bérge, bérgt o guetstoa, guetgstannet	
<b>avancarica</b> fuciele ad a.	avv.	Vorderlader	vòrderlader	s.f.
<b>avantieri</b>	avv.	vorgestern	egeschter o vorgeschter	
<b>avanzare</b> 1. andare avanti 2. di grado 3. il cibo nel piatto  4. fieno 5. pascolo	v.intr.	vorrücken steigen Mahlzeiteile übriglassen übrigbleiben zurücklassen	vorwertzgoa, vorwertzkanget stége, gstéget leiptschò, gleiptschòt  férne, gférnet zròkloa, zròkgloat	
<b>avanzo</b> 2. foraggio nella greppia 3. cibo nel piatto	s.m.	Reste Heureste Überbleibsel	reschtò rumete leiptschetò	f. f. f.
<b>avaraccio</b>	s.m.	Geizkragen	gitzral o gizhalz o knécker	
<b>avariato</b>	agg.	verdorben	verdarp	
<b>avarizia</b>	s.f.	Geiz	gitz	m.
<b>avaro</b>	agg.	geizig	gitzzég	
<b>avena</b>	s.f.	Hafer	habre	m.
<b>avere</b>	v.ausil.	haben	hã, kãt	
<b>avi</b>	s.m.pl.	Ahnen	uroaltò	
<b>avidità</b>	s.f.	Gier o Habsucht	géré o habsòcht	
<b>avido</b>	agg.	habsüchtig	habséchtég	
<b>avvallamento</b>	s.m.	Niederung	teifé o	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "A"

			gòmbò	s.f.
<b>avvelenare</b>	v.tr.	vergiften	vergéfte, vergéft, vergòft	
<b>avvenire</b> 2. accadere	s.m. v. intr.	Zukunft geschehen o vorfallen	zuekònft gschie, gschiet o vorchéeme, vorkéemet	m.f.
<b>avventato</b>	agg.	unüberlegt	ònòberleit	
<b>avventore</b> 1. cliente 2. ospite	s.m.	Kunde Gast	chònd, chonda gascht, gescht	
<b>avventura</b>	s.f.	Erlebnis	erlàbnés	n.
<b>avverso</b>	agg.	dagegen	degäge	
<b>avvertire</b> qualcuno	v.tr.	benachrichtigen	empiete, empottet	
<b>avviare</b> iniziare	v.tr.	anfangen o anlassen	afòa, anfanget o z'gang lecke, z'gang gleit	
<b>avvicinarsi</b>	v.rifl.	abwechseln	ablése, abglést o abtischò, abtischòt	v.tr. v.intr.
<b>avvicinare</b>	v.tr.	nähern	néchrò, gnéchròt o bie, biet	
<b>avviluppare</b>	v.tr.	einwickeln	éwéckle, éngwécklòt o éntwénge, éntwònget	
<b>avvisare</b>	v.tr.	benachrichtigen	lòa wéssò	locuz.
<b>avviso</b>	s.m.	Mitteilung	métteilòng	f.
<b>avvistare</b>	v.tr.	erblicken	erblécke, erbléckt	
<b>avvizzire</b> 1. di vegetali 2. di fiori	v.intr.	welken verwelken	passe, passet vergäse, vergäset	
<b>avvocato</b>	s.m.	Advokat	avòkat	
<b>avvolgere</b> 1. il filo 2. il filo sul rocchetto	v.tr.	aufwickeln spulen	ufwénne, ufgwònnet spuelò, gspuelòt	
<b>avvolgersi</b> con abiti	v.rifl.	sich einhüllen	sché òmtwénge, òmtwònget	
<b>avvoltoio</b>	s.m.	Geier	lammergeier	
<b>azienda</b>	s.f.	Geschäft	gscheft, gschefté	n.
<b>azione</b> 1. buona 2. di borsa	s.f.	Wohltat Aktie	wòltat aktzie	
<b>azzannare</b>	v.tr.	beissen	bisse, béssset	
<b>azzardare</b>	v.tr.	wagen o riskieren	woagò, gwoagòt o riskiere, riskiert	
<b>azzeccare</b>	v.tr.	zufälligerweise treffen	erträffe, ertroffet o groate, groatet	
<b>azzopparsi</b>	v.rifl.	lahm werden	erzoppe, erzoppet	v.intr.
<b>azzuffarsi</b>	v.rifl.	ruafen	roufe, grouft	
<b>azzurro</b>	agg.	himmelblau	hémmeébloab	